



# DOHODA O UKONČENÍ SMLOUVY A ÚČASTNICKÁ SMLOUVA (PŘEVOD TELEFONNÍHO ČÍSLA)

Zákaznické centrum  
800 73 73 73  
[www.t-mobile.cz/kontakt](http://www.t-mobile.cz/kontakt)

RÁMCOVÁ SMLOUVA  
PŮVODNÍ 48740178  
NOVÁ 48740178

Zákaznické centrum - Business  
800 73 73 33, [REDACTED]  
[www.t-mobile.cz](http://www.t-mobile.cz)

ÚČASTNICKÁ SMLOUVA  
TELEFONNÍ ČÍSLO [REDACTED]

OPERÁTOR T-Mobile Czech Republic a.s.  
Tomíčkova 2144/1, 148 00 Praha 4  
IČ 649 49 681, DIČ CZ64949681  
Zapsaný do OR u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 3787

Kód prodejního místa  
Prodejce, kód  
Adresa prodejního místa  
Kontaktní osoba  
Tel. kontakt  
E-mail

ÚČASTNÍK Obchodní firma VÚV TGM, v.v.i.  
Jméno, příjmení, titul<sup>1)</sup> [REDACTED]  
IČ 00020711  
Datum narození

Zastoupený  
Jméno, příjmení, titul<sup>1)</sup>  
Datum narození  
Doklad - číslo - platnost

ZÁJEMCE Údaje o fyzické osobě - podnikateli/Právnícké osobě

Zástupce

Obchodní firma Český hydrometeorologický ústav  
Jméno, příjmení, titul<sup>1)</sup> [REDACTED]  
Ulice Na Šabatce 2050/17  
Město Praha 4  
PSČ 143 06  
Datum narození  
IČ 00020699  
DIČ CZ00020699  
Povinný subjekt pro registr smluv\* <sup>2)</sup> Ano  Ne

Jméno, příjmení, titul<sup>1)</sup>  
Ulice  
PSČ, Město  
Datum narození  
Doklad - číslo - platnost

## DOHODA O UKONČENÍ ÚČASTNICKÉ SMLOUVY

Operátor a Účastník se dohodli, že Účastnická smlouva uvedená v „Seznamu Účastnických smluv“-skončí před uplynutím sjednané doby jejího trvání, a to kde dni, kdy bude aktivováno telefonní číslo Závjemce k Účastnické smlouvě sjednávané mezi Operátorem a Závjemcem na tomto formuláři. Účastník je povinen uhradit finanční vypořádání za toto předčasné ukončení smluv ve výši, kterou si Operátor a Účastník sjednali v Původní Účastnické smlouvě. Operátor a Účastník se dohodli, že k ukončení Původní Účastnické smlouvy dojde nejpozději do 30 dnů od data uzavření této Dohody. O konkrétním datu ukončení původní Účastnické smlouvy Operátor Účastníka informuje prostřednictvím SMS zprávy.

Účastník se zavazuje zaplatit řádně a včas dle vystaveného Vyúčtování úhradu za předčasné ukončení Účastnické smlouvy v souladu s čl. 8.3

Všeobecných podmínek, a to ve výši úhrady nákladů spojených s telekomunikačním koncovým zařízením, které bylo Účastníkovi poskytnuto za zvýhodněných podmínek a současně úhradu ve výši součtu měsíčních paušálů zbývajících do konce sjednané doby jejího trvání (rozhodující je přitom základní cena měsíčního paušálu s DPH naposledy vyúčtovaného ve Vyúčtování, která je uvedena v Ceníku), nebo součtu minimálního sjednaného měsíčního plnění zbývajících do konce sjednané doby trvání Smlouvy

Operátor a Účastník se současně dohodli, že po ukončení Původní Účastnické smlouvy nebude telefonní číslo uvedené v „Seznamu Účastnických smluv“ převedeno v souladu s čl.2.6.4. Všeobecných podmínek na předplacenou službu Twist s tarifem Twist Naším+.

**ÚČASTNICKÁ  
SMLOUVA –  
SMLUVNÍ  
UJEDNÁNÍ**

Operátor a Závazce tímto uzavírají novou Účastnickou smlouvu, na základě které bude Operátor Závazci poskytovat Základní a doplňkové Služby elektronických komunikací a související služby (dále souhrnně jen „Služby“) v rozsahu, který si smluvní strany sjednají, a Závazce se zavazuje za tyto Služby platit řádně a včas sjednanou cenu.

Doba trvání Účastnických smluv se řídí příslušným ustanovením Rámcové smlouvy specifikované v záhlaví tohoto formuláře. Rámcová smlouva stanoví, jestli je Účastnická smlouva uzavřena na dobu určitou dle platnosti Rámcové smlouvy anebo Rámcová smlouva odkazuje na autonomii Účastnických smluv při sjednávání jejich doby trvání (v takovém případě název tarifu s označením „bez závazku“ znamená dobu trvání vzniklé Účastnické smlouvy na dobu neurčitou, ostatní tarify jsou uzavírané na 24 měsíců).

Sjednaná doba trvání Účastnické smlouvy začíná běžet dnem aktivace sjednané Služby. Pokud v Rámcové smlouvě, resp. v Účastnické smlouvě není uvedeno jinak, přechází Účastnická smlouva po uplynutí doby určité v ní sjednané do režimu doby neurčité.

Obsah Účastnické smlouvy a nedílnou součástí Účastnické smlouvy tvoří tyto dokumenty (dále jen „Dokumenty“):

- podmínky zachycené v tomto formuláři, včetně podmínek sjednaných v části formuláře Seznam Účastnických smluv,
- platné Všeobecné podmínky společnosti T-Mobile Czech Republic a.s. (také jen „Všeobecné podmínky“),
- platné Podmínky zpracovávání osobních, identifikačních, provozních a lokalizačních údajů,
- platný Ceník služeb,
- další podmínky:
  - Podmínky zvoleného tarifu a dalších zvolených Služeb,
  - Podmínky přenesení čísla,
  - Obchodní podmínky T-Mobile služby m-platba,
  - Obchodní podmínky Platebních služeb T-Mobile
  - Pravidla pro prodej zařízení na splátky

Přednost Dokumentů se řídí čl. 2.2 Všeobecných podmínek, nikoliv pořadím uvedeným výše. Veškeré podmínky jsou k dispozici na [www.t-mobile.cz/novyzakaznik](http://www.t-mobile.cz/novyzakaznik).

Závazce je povinen uhradit vyúčtované smluvní pokuty a finanční vypořádání řádně a včas ve lhůtě splatnosti uvedené na Vyúčtování.

Závazce s Operátorem se dohodli, že splatnost pro Vyúčtování sjednaná v této Smlouvě platí i pro Vyúčtování Služeb poskytnutých Závazci dle ostatních Účastnických smluv, jsou-li tyto Služby účtovány Závazci v jednom Vyúčtování společně se Službami poskytnutými na základě této Smlouvy.

**SOUHLAS SE  
ZPRACOVÁNÍM  
OSOBNÍCH  
ÚDAJŮ/PŘÍMÝ  
MARKETING**

**Přímý marketing (oprávněný zájem)**

T-Mobile je oprávněn,

- V případě účastníka, který je fyzickou osobou, na základě oprávněného zájmu, zpracovávat Údaje, s výjimkou metadat elektronických komunikací pro účely přímého marketingu, tj. zaslání marketingových sdělení o produktech a službách T-Mobile elektronickou poštou,
- v případě účastníka, který je právnickou osobou, zasílat obchodní sdělení svým zákazníkům a každý zákazník má právo vznést proti tomuto námitku,

a to prostřednictvím následujících kanálů:

- <sup>3)</sup> SMS/MMS/smart message
- <sup>3)</sup> E-MAIL
- <sup>3)</sup> HLASOVÉ VOLÁNÍ

**ZASÍLÁNÍ OBCHODNÍCH SDĚLENÍ** Souhlas se zpracováním osobních údajů – zájemce fyzická osoba  
<sup>3)</sup> Souhlasím s tím, aby T-Mobile zpracovával mé osobní údaje, tj. údaje poskytnuté při uzavření smlouvy nebo v průběhu jejího trvání, údaje o využívaných službách a údaje vznikající v souvislosti s poskytovanými službami, provozní a lokalizační údaje (metadata elektronických komunikací) a údaje o interakci s T-Mobile (dále jen „Údaje“), a to pro marketingové a obchodní účely, kterými se rozumí příprava a cílení nabídek (včetně profilování) a zasílání marketingových sdělení T-Mobile elektronickými prostředky, včetně volání a účasti na průzkumech trhu, vypracování anonymizovaných a/nebo agregovaných sociodemografických a sociolokačních analýz.

<sup>3)</sup> Souhlasím se zasíláním marketingových sdělení o produktech a službách třetích stran ze strany T-Mobile elektronickými prostředky a se zpracováním Údajů uvedených výše pro tento účel.

Souhlas se zasíláním marketingových nabídek od třetích stran společností T-Mobile – zájemce právnická osoba

<sup>3)</sup> Zájemce uděluje souhlas se zasíláním marketingových sdělení o produktech a službách třetích stran ze strany T-Mobile elektronickými prostředky.

Poučení: Můžete kdykoli požádat o ukončení zpracování Údajů pro výše uvedené účely (vyslovit námitku proti zpracování na základě oprávněného zájmu nebo odvolat souhlas). Těto žádosti T-Mobile bez zbytečného odkladu vyhoví. Více informací o zpracování Vašich údajů a Vašich právech naleznete v Zásadách zpracování osobních údajů na [www.t-mobile.cz](http://www.t-mobile.cz) v sekci Ochrana soukromí. Svá oprávnění můžete vykonávat a udělené souhlasy jednoduše měnit v Můj T-Mobile.

U zájemce právnické osoby může souhlas se zpracováním osobních údajů, provozních a lokalizačních údajů (metadata elektronických komunikací) může udělit pouze fyzická osoba (uživatel služeb) a takové souhlasy nejsou součástí této smlouvy. Zájemce může kdykoliv odvolat svůj souhlas/vznést námitku, čemuž T-Mobile bez zbytečného odkladu vyhoví. Oprávnění/souhlasy může Zájemce i uživatel služeb kdykoliv měnit v Můj T-Mobile nebo na Zákaznickém centru.

Více informací o zpracování Vašich údajů a Vašich právech naleznete v Zásadách zpracování osobních údajů na [www.t-mobile.cz](http://www.t-mobile.cz) v sekci Ochrana soukromí.

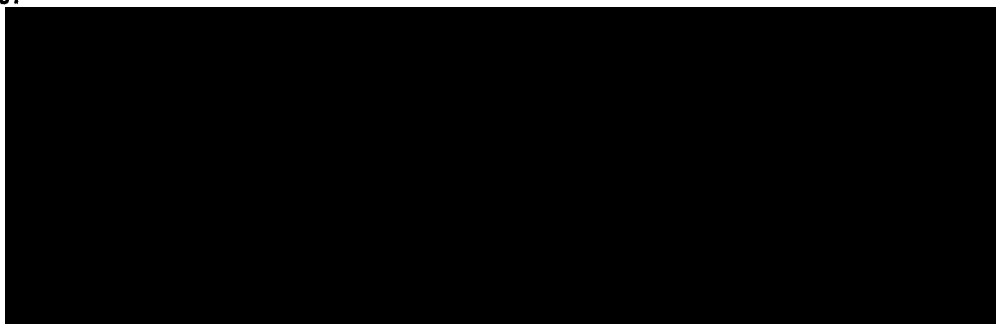
**ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ** Operátor a Zájemce se dohodli, že se uvedené Účastnické smlouvy v Příloze č. 1 Seznam Účastnických smluv posuzuje samostatně. Tyto Zájemce a Operátor se dohodli, že informace o uzavření a změnách Účastnické smlouvy bude Operátor Zájemci zasílat do schránky T-Box umístěné na zákaznickém účtu Zájemce na portálu Můj T-Mobile (dále jen „schránka T-Box“). Do doby aktivace zákaznického účtu na portálu Můj T-Mobile nalezne Zájemce informace o Účastnické smlouvě v dočasném T-Boxu na stránkách [www.t-mobile.cz/t-box](http://www.t-mobile.cz/t-box) a to po zadání čísla Zákaznické smlouvy (je uvedeno v záhlaví tohoto formuláře), čísla osobního dokladu Zájemce uvedeného na této Účastnické smlouvě a země vydání tohoto dokladu. Potvrzení zasílaná do schránky T-Box nemají charakter potvrzujícího obchodního dopisu. Operátor rovněž nebude přihlížet k potvrzení o uzavření Účastnické smlouvy zaslané

Zájemcem/Účastníkem a takové potvrzení tak nebude mít vliv na obsah této Účastnické smlouvy.

Pokud tato Účastnická smlouva podléhá povinnosti uveřejnit ji v registru smluv, tak v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv, smluvní strany v rámci takového uveřejnění začerní veškeré osobní údaje a obchodní tajemství v této Účastnické smlouvě obsažené.

Zájemce prohlašuje, že měl možnost se zeptat Operátora na vše, co mu v této Smlouvě vč. Dokumentů nebylo jasné či srozumitelné, že jeho otázky byly Operátorem zodpovězeny a po doplňujícím vysvětlení jsou mu již všechna ustanovení zřejmá a srozumitelná.

**PODPISY** Dne 3.5.2019



OR/OBCHODNÍ  
E

- 1) Vyplňte údaje o fyzické osobě, fyzické osobě – podnikateli, zodpovědné osobě nebo statutárním orgánu právnické osoby.
- 2) Označte „Ano“ v případě, že podmiňuje-li zákon č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, nabytí účinnosti Účastnické smlouvy jejím uveřejněním v registru smluv. V opačném případě označte „Ne“.
- 3) Platí v případě, že je kolonka označena křížkem.

V případě většího množství SIM karet vyplňte tento formulář opakovaně. Při vyplňování tabulky se řiďte pokyny uvedenými dále.

3.	Číslo	
4.	Telefonní číslo <sup>1)</sup> *	
5.	Tarif <sup>2)</sup> *	
6.	Roamingový tarif <sup>3)</sup>	<input checked="" type="checkbox"/>
7.	Upravení regulace <sup>4)</sup>	<input checked="" type="checkbox"/>
8.	Roamingové roam. zvýhodnění <sup>5)</sup>	<input checked="" type="checkbox"/>
9.	Roamingová data roaming limit <sup>6)</sup>	<input checked="" type="checkbox"/>
10.	Roamingové PRS/EDGE/3G <sup>7)</sup>	<input checked="" type="checkbox"/>
11.	Roamingové tarifní zvýhodnění <sup>8)</sup>	<input checked="" type="checkbox"/>
12.	Podrobný výpis služeb <sup>9)</sup>	<input type="checkbox"/>
13.	Blokovat Mez. hovory <sup>10)</sup>	<input type="checkbox"/>
14.	Multimediální zprávy (MMS) <sup>11)</sup>	<input type="checkbox"/>
15.	Upravení hlas s audiotext a Premium SMS <sup>12)</sup>	<input type="checkbox"/>
16.	Upravení hlas s DMS a SMS platbou <sup>13)</sup>	<input type="checkbox"/>
	Upravení hlas s m-platbou <sup>14)</sup>	<input type="checkbox"/>
	Upravení Downloads <sup>15)</sup>	<input type="checkbox"/>
	Upravení Záznamové služby <sup>16)</sup>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Upravení přidat číslo do PS <sup>17)</sup>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Upravení číslo pro blokování (čtyřmístné číslo) <sup>18)</sup>	<input type="checkbox"/>
	Upravení dělit heslo pro blokování koncovému uživateli <sup>19)</sup>	<input type="checkbox"/>
	Upravení autentifikační metoda koncového uživatele <sup>20)</sup>	<input type="checkbox"/>
	Upravení komunikační jazyk notifikace <sup>21)</sup>	<input type="checkbox"/>
	Upravení fakturační skupina <sup>22)</sup> *	<input type="checkbox"/>
	Upravení podrobnosti k Fakturační skupině <sup>23)</sup> *	<input type="checkbox"/>
	Upravení typ Vyúčtování služeb <sup>24)</sup>	<input type="checkbox"/>
	Upravení typ podrobného výpisu služeb <sup>25)</sup>	<input type="checkbox"/>
	Upravení číslo bank. účtu (úhrada inkasem z BU)	<input type="checkbox"/>
	Upravení způsob úhrady <sup>26)</sup>	<input type="checkbox"/>
	Upravení termín převodu SIM karty <sup>27)</sup>	<input type="checkbox"/>
	Upravení poznámka <sup>28)</sup>	<input type="checkbox"/>

Poznámka: